

うたごえ IN 韓国

歌う仲間交流 チアム教会合同慰霊とナヌムの家を訪ねて

旅のご案内

朝鮮通信使の歴史は古く遠く室町時代の14世紀から始まり、特に、江戸時代には計12回の一行が訪れ、多い時は500名近くの通信使が往来し、まさに、信（よしみ）の使いとして対等な善隣関係が築かれていました。しかし、明治維新以後その良き関係が崩れ、日本軍部の台頭による朝鮮半島、満州大陸攻略の中、塗炭の苦しみを強い、1919年4月15日独立運動のさなかに水原（現在の華城市）の提岩里（チアムリ）のキリスト教教会で日本軍が29名の朝鮮人を殺害して、その上で火を放った事件が起きました。戦後、その教会敷地内に慰霊碑が立ち毎年手厚い供養が行われています。今回はその慰霊碑の前で、現地の合唱団（ナヌムソリ）とともに合同で追悼の合唱慰霊を捧げます。

また、今回は、今日の日韓に横たわる－従軍慰安婦だった方たちが肩を寄せ合って生きている「ナヌムの家」を表敬訪問して、すこしでも心安かになっていただけますよう合唱を披露して誼を結びたく考えております。この趣旨に是非ご賛同くださいましてご参加くださいますようお願い申し上げます。なお、今回はチームヤギさんズのアコーディオニスト・小嶋弘道さんと河野詮さんにご同行いただきます。

ご出発日とご旅行代金のご案内

ご出発日	ご旅行代金	ご旅行代金 (2名様1室をご利用の場合の一人様の料金)
2016年7月2日(土)		¥118,000

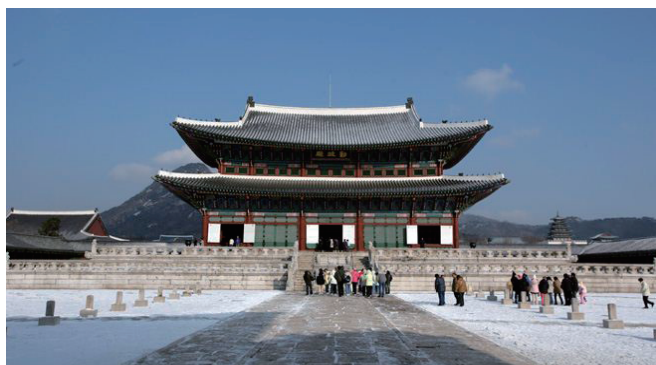
※成田発着 大韓航空またはアジアナ航空予定

※お一人様部屋をご利用の場合は、お一人様部屋追加料金／28,000をお申し受け致します。

★相部屋の御希望はお受け致しませんので、お一人様参加の場合は、上記のシングル利用料金を申し受けます。

日次	曜日	都市名	時刻	旅程概要	食事
1	7/2(土)	成田発 ソウル(仁川)着 仁川発 ソウル市内着	9:25 11:50	成田→ソウル(仁川) 成田より大韓航空便にて一路ソウルへ。 着後、専用車で、日本語ガイドのご案内でソウル市内へ。 着後、ソウル市内観光。(西大門刑務所、戦争と女性の博物館、安重根記念館など) 夕方、ホテルへ。夕食後、うたごえ イン ソウルのタペ	朝× 昼機 夕○
2	7/3(日)	ソウル発 提岩教会(華城)着 華城発 天安着 天安発 温陽温泉着		ソウルより専用車にて、虐殺事件があった提岩里(チアムリ)の教会へ。 教会敷地内の記念慰霊碑前で地元のナヌムソリ合唱団と合同鎮魂合唱を行います。 終了後、近くのレストランで懇親を兼ねた昼食会を開催します。 昼食後、天安にある独立記念館へ。記念館見学後、牙山の温陽温泉へ。	朝○ 昼○ 夕○
3	7/4(月)	温陽温泉発 ナヌムの家(広州)着 広州発 ソウル着		専用車で従軍慰安婦の方の住まい「ナヌムの家」へ。 途中、驪州にある閔妃の生家を訪ねます。昼食後、ナヌムの家を訪ね 合唱を披露(予定)します。ただし、高齢者が多いため、体調がすぐれない方がいらっしゃる場合は展示館の見学のみとなります。 その後、ソウルへ。	朝○ 昼○ 夕○
4	7/5(火)	ソウル発 成田着	17:40 20:00	午前、初日に引き続き、ソウル市内観光。 (タポル公園、仁寺洞界限散策、光化門、景福宮、従軍慰安婦像など) 昼食後、キムチ専門店にご案内したのち、大韓航空便で帰国の途へ。	朝○ 昼○ 夕機

●上記日程表内スケジュールは交通機関の時刻変更、現地の状況などにより予告なく変更されることがありますので、あらかじめご了承ください。



ソウル 景福宮



ナヌムの家

ご旅行販売条件 *お申し込み前に必ずお読み下さい

- ◆発着地 : 成田空港
- ◆利用予定航空会社 : 大韓航空、または、アジアナ航空
- ◆利用予定宿泊施設 : ソウル/ベストウェスタン九老、ベストウェスタン国都、アベンツリー鐘路
温陽温泉 / 温陽グランドホテル、温陽観光ホテル、温陽パレスホテル
- ◆食事回数 : 朝食3回・昼食3回・夕食3回
- ◆添乗員 : 成田空港より成田空港まで同行します。
- ◆最少催行 : 18名様・・・募集人員45名様
- ◆お申込締切 : 2016年05月31日(火)まで。

ご旅行条件(要約)

- ◆募集型企画旅行契約
この旅行は(株)タビーズ(以下「当社」)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」)を締結し、(株)ユーラストラベルが問合せ、申込みを受けます。旅行条件は下記他、別途旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終旅行日程表=確定書面および当社旅行業約款募集型旅行契約の部によります。
- ◆旅行条件・旅行代金の基準
この旅行条件は2016年2月10日を基準としています。
またこの旅行代金は2016年2月10日現在の有効なものとして公示されている運賃・規則、または、2016年2月10日現在認可申請中の航空運賃・適用規則を基準として算出しています。
- ◆旅行契約の解除
最少催行人数に達しなかった場合、旅行中止することがあります。この場合は出発の23日前までにお知らせします。
- ◆取消料
旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、下記の金額を取消料として申し受けます。(お一人様)。

その他ご旅行代金以外に要する費用

- ・ご自宅から空港までの日本国内交通費及び宿泊費等
- ・弊社ツアー行程表に含まれない各種交通費、飲食費、観光費など。
- ・電話、メール等の通信費及びクリーニング代、おみやげ等個人によるもの。

契約解除の日

取消料

旅行開始日の前日から起算して遡って40日目に あたる日以降～31日目【ピーク時】 4/27～5/6、7/20～8/31、12/20～1/7	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算して遡って30日目にあたる日以降	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日以降	旅行代金の50%
旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

※オプションツアー代金も上記取消料に準じます。
※査証(ビザ)、取得実費代金、渡航手続き手数料はそのまま申し受けます。

お問合わせ
お申込先

東京都知事登録旅行業第3-6973号(株)ユーラストラベル
ユーラスツアーズ
〒106-0044 東京都港区東麻布1-26-8

TEL:03-5562-3381 FAX:03-5562-3380
総合旅行業務取扱管理者 滝澤 泰斗
y.takizawa@euras.co.jp

旅行企画・実施

〒108-0014 東京都港区芝5-13-18 いちご三田ビル

観光庁長官登録旅行業第1906号 JATA 正会員
株式会社タビーズ

申込方法

- ①下記の「参加予約票」にもれなくご記入頂き、旅行社宛にメール、FAX、郵送にてお送り下さい。
*直接お電話あるいはメールにてのお問合わせ・お申込み希望のご連絡でも受付いたします。
*当社ホームページ (<http://www.euras.co.jp>) からでも直接「正式申込書」にご記入→添付してメール/FAX可
- ②「参加予約票」あるいは直接のご連絡後、正式申込書と取引条件説明書、必要書類をお送りいたします。
書類到着後に条件確認の上、申込書をお送りの上で申込金50,000円(旅行費用内金)を以下の指定口座へお振込み下さい。(振込み手数料はお客様負担をお願いいたします。)*正式申込書と申込金の到着をもって正式申込となります。

- 口座名義:(株)ユーラストラベル ●郵便振替口座:ゆうちょ銀行 記号番号 00180-8-265002(〇一九店 265002)
- 銀行口座:みずほ銀行 神谷町支店(普)口座番号:1370507 / リソナ銀行 麻布支店(普)口座番号:1782149
- 領収書は、銀行あるいは郵便局が発行する明細書をもって替えさせていただきます。

キリトリ

ユーラスツアーズ 御中

*ご友人・知人の方への案内を希望される場合は、②以降の欄にご記入いただければ、同時にご案内申し上げます。

参加予約票

うたごえIN韓国 歌う仲間交流 チアム教会合同慰霊とナムムの家を訪ねて

①	ふりがな		電話		③	ふりがな		電話	
	お名前					お名前			
	住所	〒				住所	〒		
	メール				メール				
②	ふりがな		電話		④	ふりがな		電話	
	お名前					お名前			
	住所	〒				住所	〒		
	メール				メール				